Scanner: Taka_Miaka
Translator: Clauddclaud
Proofreader: Ichigo Kurosaki
Editor: Kitara
Cover: Taka_Miaka

Chibi Manga
www.Chibimanga.info

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Re-drawer
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

And because we lack more staff members. Our staff members are like this...
EDIT EDIT
TRANSLATE
TRANSLATE
Staffs
OGRE MODE !!!
But we are in need of more wonderful and hardworking staff members!
- Translators
- Scanners
- Reliable Editors
Sigh
At Chibi Manga, we have plenty of projects that we have to work on.
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
Join us!
Yaaaaayyy!!!
Since we have no choice, we will use our ULTIMATE SECRET WEAPON!!!!!
Admin
Translator
I WOULD LIKE TO JOIN CHIBI MANGA! PLEASE TAKE CARE OF ME!
ultimate weapon success!!!
CHIBI MANGA REALLY NEEDS MY HELP! I SHOULD JOIN NOW!
THAT'S RIGHT!
Editor

胸が鳴るのは君のせい

ともだち distance

1、2巻合計で
早くも15万部
突破ですよ〜!!

FC
「胸が鳴るのは君のせい」
1〜2巻 売れ売れ中!!

第3巻は
12/26(木)
発売!!

くわしくは、右ページを
チェックしてねぴ

Even though I was having so much fun with Arima at the festival, now there's a secret I don't want him to find out.

きゅんきゅんMAX
片想い一直線☆LOVE
第12話

紺野りさ
Risa Konno presents

WHOOSH
WHOOSH
TRIPS
AH

Really
..
This is the worst..
Today was... really, really fun.
So why did that...
ARIMA
..
UUUH
...
UUUBH
...

From Arima Hayato
Sub Is something wrong?
Alright. Will you be okay going back alone? Be careful
.....
Sniff
I'M SO SORRY
ARIMA
Ah...

What should I do? I just left...
Arima must be waiting for me!
He is probably worried because I haven't shown up yet...
I NEED TO CONTACT HIM.
beep
beep
I don't even know what kind of face I should make after this.
There's no way I can see him.
I can't.
UUGH.

WHAT!?
21 16
From Tsukasa
Sub No subject
Sorry I don't feel so good I'm going to head back home
From Tsukas
Sub No su
Sorry I do
good I'm g
back hom
GRRR
.....

I'm a mess...
I FEEL KINDA QUEASY
I WONDER IF IT'S BECAUSE I COULDN'T STOP THINKING ABOUT WHAT [redacted] AND DIDN'T SLEEP A WINK
Mommy
Mom!
Good morning!
I shouldn't have come to school, after all...
I can't go back without facing him properly, though...
This is not something I should say via text. I want to apologize face to face.

紺野りさ

この度をさせて頂くようになってからのてんてこまいな日々なのですが、その全部に幸せを感じています。本当にありがたいです。もっと面白いものを描けるよう励みます。

〒101-8001 小学館ヘソコミ編集部内
紺野りさ先生

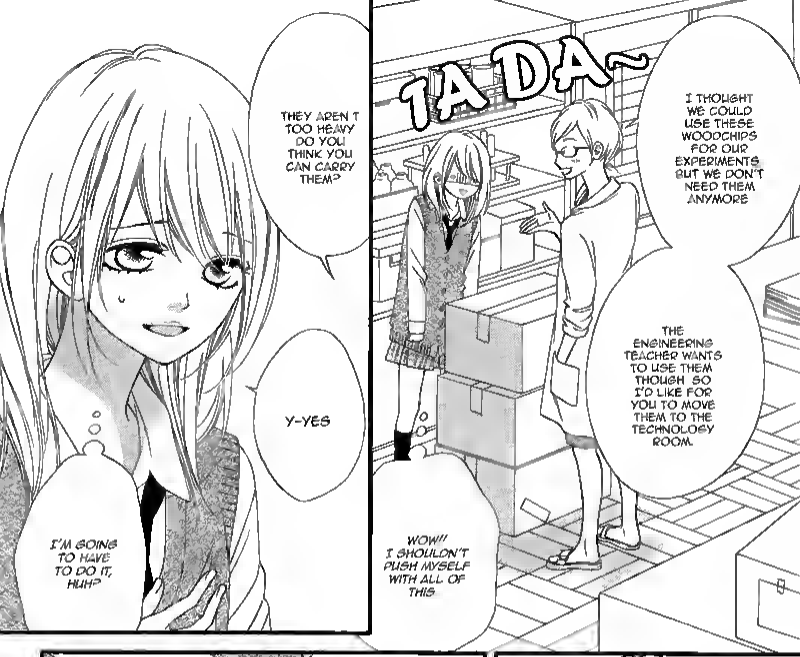
Arima!
I can't forgive him that easily.
B.UMP
OOPS!
TSUKASA
SORRY

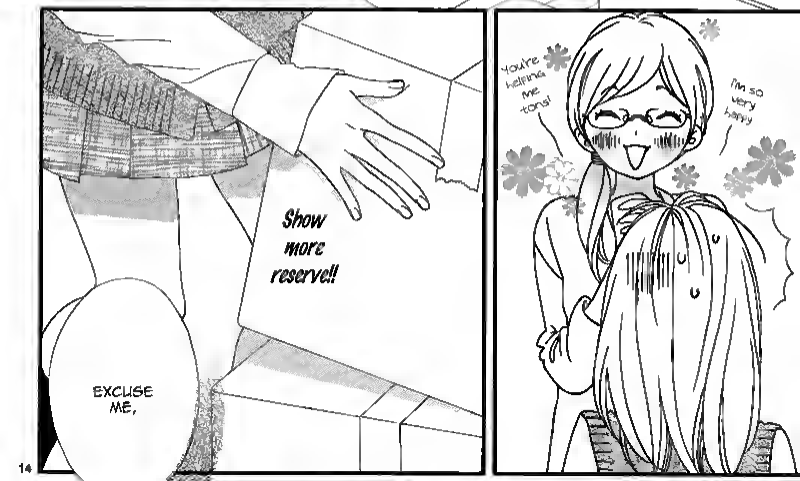
ARE YOU FEELING BETTER?
Oh, no. I need to calm down!
AH
UMM
.....
YOU SHOULDN'T PUSH YOURSELF THAT HARD, TSUKASA
What should I do...
I wasn't expecting to bump into him...
SAY...
DID SOMETHING HAPPEN TO YOU?

EH?
LIKE WHAT?
NAH, NOTHING HAPPENED!
BA-DUMP
I don't want him to know
ANYWAY SORRY ABOUT YESTERDAY
UMM. I JUST UP AND LEFT WITHOUT WAITING FOR YOU
I FEEL MUCH BETTER TODAY PLUS IF THERE WAS SOMETHING WRONG I WOULD TELL YOU, WOULDN'T I?

I NEED TO ACT NORMAL OR ELSE...
I don't want him to ever know
Even though I love Arima,
I kissed another guy
Summer!
THE BELL!
HURRY, HURRY!
What if he asks again?
Hopefully I fooled him already...
Science ro
CHATTER
HAND THE PREPARATION CLIPS CAREFULLY
CHATTER
CHATTER
NOW, LOOK THROUGH THE LENS. WHAT DO YOU SEE?

HERE!!
I SEE SOMETHING WHITE, MA'AM NO, WAIT' TRANSPARENT..
IT'S LIKE AN ATOMIC NUCLEUS OR SOMETHING!
EEH!?
THAT IS THE GLASS OF THE PREPARA-TION CLIP
BWAHAHA
ARE YOU OKAY?
THE SLICES ARE DIPPED IN COLOUR YOU SHOULD HAVE SEEN A PURPLE NUCLEUS!
You've mixed up the sets huh?
At least I tried ya know!!
You set up a nice atmosphere today for the class Tsukasa
That was so fun!
STOP TALKING!
HEY
Shinohara -san, sweetie,
I have a new assignment for you after class. ♡
OF COURSE
I'm so lucky to have such a hardworking student~


I'M GOING TO HAVE TO DO IT, HUH?
Y-YES
THEY AREN'T TOO HEAVY DO YOU THINK YOU CAN CARRY THEM?
WOW!! I SHOULDN'T PUSH MYSELF WITH ALL OF THIS
TA DA~
I THOUGHT WE COULD USE THESE WOODCHIPS FOR OUR EXPERIMENTS BUT WE DON'T NEED THEM ANYMORE
THE ENGINEERING TEACHER WANTS TO USE THEM THOUGH SO I'D LIKE FOR YOU TO MOVE THEM TO THE TECHNOLOGY ROOM.

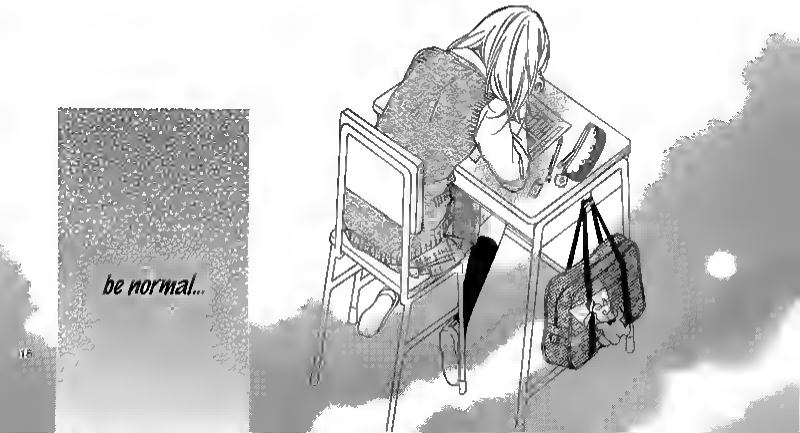

EXCUSE ME,
Show more reserve!!
You're helping me tons!
I'm so very happy

MAY I CARRY THOSE? I'M HEADING TO THE TECHNOL-OGY ROOM ANYWAY

WHAAT!!
Nakamura
Koyama
Koyama and Nokomuro wont to help too.
DAMN YOU, ARIMA! WHY DO WE HAVE TO CARRY THOSE!?
Yeah! Yeah! That's Shinohara's punishment!
IDIOTS! WE NEED TO BE IN OUR TEACHER'S GOOD GRACES SO SHE'LL BE GENEROUS IN HER TEST SCO-
EH...
I'LL TAKE THIS ONE!
It's pretty light
WAI-
I'LL GET GOING, THEN-
Aren't you two the best!
We'll carry them wherever!!
Really now?
Sensei!
WE'LL DO IT!

Once again Arima came to my rescue...
I'M AN IDIOT...
I'M JUST A BOTHER TO ARIMA, THERE'S NO DENYING THAT
Sigh
I WONDER IF THE MOOD BETWEEN US IS AWKWARD NOW...
I need to put myself together
Put that away!
I ONLY WANT TO SEE YOUR PENCILS ON THE TABLE
WHAAT?
WE ARE ABOUT TO START LESSON 5 QUIZ
AH...

I need to keep it together.
act like always.
Me either.
I didn't study!


be normal...

HEY!
SHINOHARA-SAN!
A-ARE YOU OKAY!?
ARE YOU NOT FEELING WELL!?
CHATTER
INFIRMARY REF ..!
CHATTER
CHATTER
AHH...

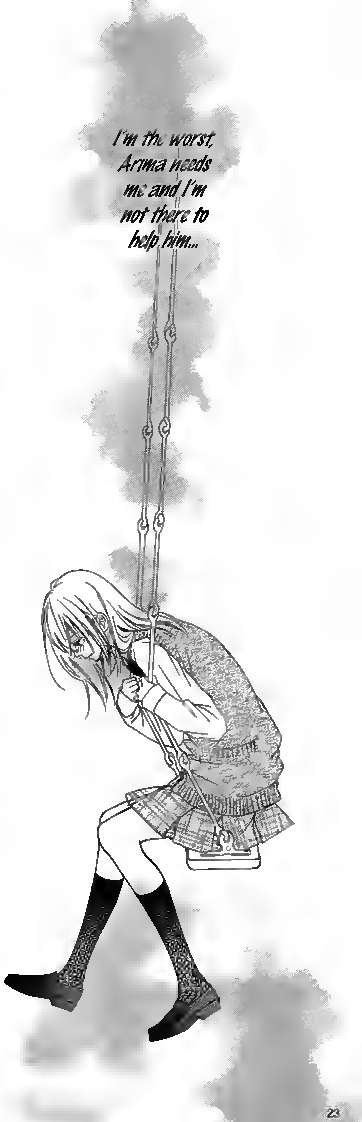
WHAT SHOULD I DO? I REALLY FEEL BAD...
AGAIN, I'M SUCH AN IDIOT
I DID IT.
DEPRESSED
I LEFT SCHOOL EARLY, IN THE END...
Oh...
CLUNK
Waaah!!
This sure feels nice!

HOW LONG HAS IT BEEN SINCE I LAST PLAYED ON A SWING?
WAIT—
AM I FEELING BETTER NOW?
.....
But he is too perceptive...
And I may have been acting weird—
Arima hasn't found out about what happened with Hasebe-kun, has he?

I WONDER WHAT THAT WAS
Thinking calmly about it now...
There's something I'd like to tell you that day
Will you hear me out?

I owe this to him since he has always been there for me.
It might be something important
I'm sure if I ask him, he'll tell me.

CLANCK
CLANCK
Oh, no...
Someone's coming!
I THINK THAT'S MY SCHOOL'S UNIFORM...
O。


I'm the worst. Arima needs me and I'm not there to help him...

A
ARIMA...
WHAT ARE YOU DOING HERE?
Whoa a park! How nostalgic
WHAT WHAT ARE YOU DOING HERE?
WHAT ABOUT SIXTH PERIOD?
AH. I'M SKIPPING, I GUESS?
SKIPPING!?

I'M
DOING
FINE
I THOUGHT YOU MIGHT HAVE FAINTED SOMEWHERE

I see.

He was worried about me.
Thank you.

ACTUALLY,
THIS MIGHT NOT BE THE BEST TIME FOR THIS BUT..
WHAT I WANTED TO SAY YESTERDAY..
AH!
YEAH! SORRY, ABOUT THAT!
I'M LISTENING. I REALLY AM CURI-OUS.

I LIKE YOU, TSUKASA

I LOST ALL CONFIDENCE IN LOVE AFTER WHAT HAPPENED WITH MAYU
I THOUGHT IT WASN'T MADE FOR ME
BUT YOU ARE AWESOME, TSUKASA
THERE'S BEEN PLENTY OF OPPORTUNITIES FOR ME TO SEE THAT
WE CLICKED AND AT FIRST I JUST THOUGHT IT WAS AS FRIENDS
I...

SINCE
I WAS...
WHEN
DID YOU
I'VE BEEN FULLY AWARE OF HOW I FELT SINCE AROUND THE BEGINNING OF SUMMER
I'M SORRY FOR... SAYING ALL THIS ONLY NOW
I WAS KIND THE DISHONEST COWARD
BUT I FELT TOO PATHETIC AFTERWARDS TO TELL YOU ANYTHING ABOUT MY FEELINGS
AFTER YOU CONFESSED, I STARTED TO REALIZE A LOT OF THINGS REGARDING OUR RELATIONSHIP

But now...
I'm so happy.

I loved him for so long...
BUT...
I REALLY LIKE YOU.

If I didn't think like that, I wouldn't have been able to deal with my feelings.
I was actually expecting that at some point I'd give up and my yearning would fade just like that...
I thought this was always going to be an unrequited love.
Which in a way is why I kept on chasing after him.

REA...
REALLY?
MA...
ri
ME...
Me too...

Only to protect myself
But...
I...
He's told me everything about his past.
But I haven't told him about what happened...
.....
TSUKASA?

BAM
NO!
Ah.
TREMBLE
TREMBLE
I didn't mean to...
No...
.....

TO BE CONTINUED...

Next time, a new development that will make your heart tighten!!

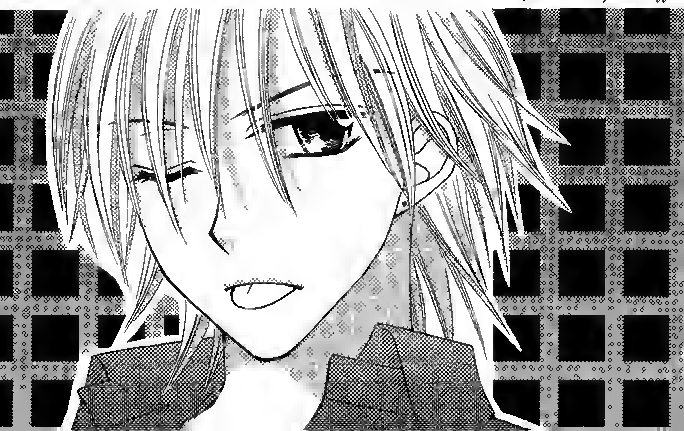
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation